

## TABLE OF CONTENT

ABSTRACT .....	iii
DECLARATION .....	iv
BIOGRAPHY .....	v
PREFACE .....	vi
ACKNOWLEDGEMENT .....	vii
TABLE OF CONTENT.....	ix
LIST OF TABLES .....	xi
LIST OF APPENDIXES .....	xii
CHAPTER I .....	1
INTRODUCTION.....	1
A. BACKGROUND.....	1
B. RESEARCH QUESTIONS .....	2
C. RESEARCH PURPOSES .....	3
D. RESEARCH SIGNIFICANCES .....	3
E. SCOPE AND LIMITATION .....	3
F. RATIONALE .....	4
G. PREVIOUS STUDIES.....	5
CHAPTER II .....	7
LITERATURE REVIEW.....	7
A. SYSTEMIC FUNCTIONAL LINGUISTICS (SFL) PRINCIPLES AS AN INSTRUMENT OF TEXT ANALYSIS .....	7
B. CULTURS IN TEXT .....	8
C. BACK TRANSLATION OF TARGET TEXT (BTT).....	9

D. TYPE OF SHIFTING IN THE ACT OF TRANSLATING....	10
E. THE STRATEGIES TO OVERCOME STUDENT CONSTRAINTS IN COMPRHENDING NARRATIVE TEXT BASED ON CULTURAL PERSPECTIVE .....	10
CHAPTER III .....	15
RESEARCH METHODOLOGY .....	15
A. RESEARCH DESIGN .....	15
B. RESEARCH SITE AND PARTICIPANTS.....	16
C. RESEARCH PROCEDURE .....	17
D. RESEARCH INSTRUMENTS .....	17
E. DATA ANALYSIS .....	23
CHAPTER IV .....	27
FINDINGS AND DISCUSSION .....	27
A. FINDINGS .....	27
B. DISCUSSION .....	121
CHAPTER V .....	125
CONCLUSION AND SUGGESTION .....	125
A. CONCLUSIONS.....	125
B. SUGGETIONS .....	126
REFERENCES .....	127
APPENDIXES .....	132